Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día

Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 26 de octubre de 2026	5:30 p. m.	Cámara de los comisionados

Sesión ordinaria

Sesión cerrada (A ser realizada a las 5:30 p. m.)

26-0553 **Sesión cerrada**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que pase a sesión cerrada con el fin de considerar las cualificaciones, competencia, desempeño, temperamento, aptitud, condiciones de nombramiento, o condiciones de contratación inicial de un funcionario o empleado público en particular o de un funcionario o empleado público potencial; o atender o investigar una queja, cargo o reclamación realizada por o en contra de un funcionario o empleado público en particular, de conformidad con los Estatutos Generales 143-318.11(a)(6).

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta pase a una sesión cerrada y ofrezca instrucciones al personal.

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás miembros de la comunidad. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, el presidente solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, el presidente suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

"Reconocimiento del territorio"

Al encontrarnos para esta reunión de los comisionados del condado de Durham, es muy importante reconocer la dolorosa verdad de la historia. Nos encontramos en las tierras ancestrales robadas a los pueblos Catawba, Eno, Occaneechi, Shakori y Tuscarora, cuya profunda conexión con esta tierra antecede nuestra llegada. Reconocemos con humildad el desplazamiento injusto y la violencia que se llevó a cabo, lo que llevó al despojo de las tierras ancestrales a los pueblos indígenas. Su resiliencia frente a tal adversidad es un testimonio de su fuerza y espíritu.

Nuestro deseo es comprometernos a fomentar la comprensión, la sanación y la justicia para todos los que habitan esta tierra con el fin de honrar humildemente a los ancestros y los ancianos de estas naciones, tanto del pasado como del presente. Avancemos juntos con corazones abiertos, reconozcamos el pasado y acojamos un futuro guiado por la compasión, el respeto y la unidad.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)

2. Ajustes al orden del día (5 min)

3. Anuncios (5 min)

26-0555 — **Anuncios (5 min)**

Texto del orden del día:

1. **Votación anticipada para las Elecciones Generales Estatales de 2026** - Los miembros de la comunidad de Durham pueden votar de manera anticipada para las Elecciones Generales Estatales de 2026 hasta el sábado 31 de octubre. A diferencia del Día de Elecciones, en el que se debe votar en el centro de votación asignado, los votantes del condado de Durham pueden votar en cualquiera de los diez sitios de votación anticipada que se encuentran en todo el condado de Durham. Para encontrar información sobre la votación anticipada, como el localizador de centros de votación anticipada y el tablero de tiempos de espera, puede visitar la página de votación anticipada en el sitio web de la Junta Electoral del Condado de Durham en www.dcovotes.com <http://www.dcovotes.com>.

2. **Celebración del valor: Brunch Rosado de Lincoln** - Acompañe al Centro de Salud Comunitario Lincoln y a Sister's Network en su Celebración del valor: Brunch Rosado de Lincoln el miércoles 28 de octubre de 11 a.m. a 1 p.m. en 1301 Fayetteville Street. Este evento es GRATUITO; sin embargo, es necesario inscribirse para poder asistir. Para encontrar información adicional e inscribirse, puede visitar <https://www.eventbrite.com/e/celebrating-courage-lincoln-community-health-center-inc-pink-brunch-tickets-2003030331642>.

3. **Los edificios del condado se iluminarán en verde para la Operación Luz Verde** - El condado de Durham iluminará en color verde algunos de los edificios del gobierno del 4 al 11 de noviembre en apoyo al evento Operación Luz Verde, en homenaje a los veteranos. Esta iniciativa, celebrada a nivel nacional, crea sensibilización sobre los desafíos que muchos veteranos deben enfrentar y destaca los recursos disponibles para ofrecerles asistencia, tanto a ellos como a sus familias. Los edificios que se iluminarían para este evento incluyen el edificio William V. Bell, la escultura Taurus, el edificio de Servicios Humanos y el tribunal del Condado de Durham. Se invita a los miembros de la comunidad, a empresas y grupos comunitarios a que exhiban luces verdes para participar. El Departamento de Servicios para Veteranos del Condado de Durham cuenta con un número limitado de focos verdes gratuitos, que puede solicitar en 201 N. Roxboro St., de lunes a viernes de 8:30 a. m. a 12 p. m. y de 1:30 a 5 p. m., mientras haya existencias. También puede mostrar su apoyo al evento en redes sociales con los tags #OperationGreenLight y #DurhamGlowsGreen. Puede encontrar más información en: <https://www.naco.org/program/operation-green-light-veterans>.

4. **Edición 15 de la celebración anual del Día de los Veteranos del condado de Durham** - El Departamento de Servicios para Veteranos del Condado de Durham invita a la comunidad a la edición 15 de su celebración anual del Día de los Veteranos. La celebración, organizada por los Servicios para Veteranos del Condado de Durham, se realizará el martes 10 de noviembre a las 11 a. m. en el edificio de Servicios Humanos del Condado (414 E. Main St.). El programa contará con una presentación en vivo de la Banda de Música del Ejército n.º 440 de la Guardia Nacional de Carolina del Norte, la presentación de apertura a cargo de Roshanna Humphrey, directora del Departamento de Servicios de Justicia del Condado de Durham, y una presentación en honor a los prisioneros de guerra y a los desaparecidos en combate. El evento es gratuito y abierto al público en general. Consulte la información para inscribirse en https://www.eventbrite.com/e/durham-county-veteran-services-2026 -veterans-day-celebration-tickets-2002306567845. Para obtener más información del evento, puede llamar al 919-560-8387 o enviar un correo electrónico a veteranservices@dconc.gov <mailto:veteranservices@dconc.gov>.

5. **Celebración del Día de los Veteranos en el condado de Durham** - El gobierno del condado de Durham cerrará la mayoría de sus oficinas el miércoles 11 de noviembre de 2026 en conmemoración del Día de los

Veteranos. Todas las oficinas abrirán de nuevo el jueves 12 de noviembre en su horario regular de atención. Para consultar la información más reciente y los impactos en los servicios del condado debido al cierre por el Día de los Veteranos, puede visitar www.dconc.gov <http://www.dconc.gov>.

6. **Segunda Feria Anual por el Mes de Sensibilización sobre la Diabetes y el Cáncer de Pulmón** - Acompañe al Departamento de Salud Pública del Condado de Durham en una feria de salud GRATUITA por el Mes de Sensibilización sobre la Diabetes y el Cáncer de Pulmón el sábado 14 de noviembre de 11:30 a. m. a 2:30 p. m. en el Centro de Recursos y Carrera y Holton (401 N Driver St.). ¡Venga para conocer los recursos locales, recibir evaluaciones vasculares, disfrutar de música, y más actividades! El evento está abierto para todo el público y no se necesita inscripción para asistir. Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse con Yvonne Reza al 919-560-7223.

7. **Disponibilidad de vacunas 2026-2027 contra el COVID-19 en la Clínica de Vacunación del Departamento de Salud Pública del Condado de Durham** - El Departamento de Salud Pública del Condado de Durham está programando citas para la vacuna más reciente de Moderna contra el COVID-19 (2026-2027) para todas las personas de seis meses en adelante. Para recibir la vacuna, es necesario solicitar una cita. Las vacunas sin cita dependerán de la agenda y suministros de la Clínica. Para programar una cita, puede llamar al 919-560-7608. La Clínica de Vacunación del Departamento de Salud Pública del condado de Durham está ubicada en el consultorio 6 del primer piso del edificio de Servicios Humanos del Condado de Durham (414 E. Main St.). Para más información, puede visitar <https://dconc.gov/DurhamCo-News/Public-Health/covid-vaccines-202627.htm>.

4. Minutas (5 min)

26-0554 **Minutas (5min)**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe las minutas de las siguientes reuniones:

· Sesión de trabajo - 5 de octubre de 2026

· Sesión ordinaria - 12 de octubre de 2026

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe las minutas de la sesión de trabajo del 5 de octubre y de la sesión ordinaria del 12 de octubre.

Archivos adjuntos:

Sesión de trabajo - 5 de octubre de 2026

Sesión ordinaria - 12 de octubre de 2026

5. Puntos ceremoniales (5 min)

26-0533 **Proclamación - Mes del Cuidador Familiar (5 min).**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame el mes de noviembre como el Mes del Cuidador Familiar en el condado de Durham.

Aging Well Durham es la organización estructural para el Plan Integral para el Envejecimiento de Durham 2025-2030. Ofrecer apoyo a los cuidadores es una de las prioridades de implementación del Plan. Solicitamos esta proclamación con el fin de generar sensibilización sobre la importancia de los cuidadores y sobre la necesidad de recibir apoyo adicional y reconocimiento para ellos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico - Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Shelisa Howard-Martinez, directora ejecutiva de Aging Well Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el mes de noviembre como el Mes del Cuidador Familiar en el condado de Durham.

Archivos adjuntos: Proclamación - Mes del Cuidador Familiar - 26Oct26

6. Orden del día (15 min)

26-0536 **Solicitud de aprobación de contrato por $127,050.00 con Student U para la administración del Programa de Escuelas Comunitarias de Durham.**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato por $127,050.00 con Student U para el Programa de Escuelas Comunitarias de Durham. Student U, creado en 2007, acompaña a estudiantes de las Escuelas Públicas de Durham desde sexto grado hasta su graduación de la universidad y ofrece apoyo integral en cada etapa, principalmente a través de programas extracurriculares. En 2024, Student U se unió a la Coalición de Escuelas Comunitarias de Carolina del Norte como el socio regional de implementación para la región central de Carolina del Norte con el fin de implementar el modelo de Escuelas Comunitarias para apoyar a las escuelas públicas. La Fundación de Escuelas Públicas de Durham transfirió las funciones de agencia líder a Student U para el año escolar 2025-2026. Ese año, Student U trabajó de manera directa con tres escuelas públicas de Durham (escuelas primarias Club Boulevard, Lakewood y Fayetteville St.) y se expandió a otras dos (Escuelas intermedias Brogden y Carrington) para el año escolar 2026-2027. Student U seguirá ofreciendo apoyo a las Escuelas Comunitarias de Durham para la implementación del modelo dinámico de cuatro pilares FSCS (siglas en inglés de Escuela Comunitaria de Servicio Completo).

Alineación con el plan estratégico: Meta estratégica: Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Miles Spann, analista de participación comunitaria para Participación y Colaboraciones Comunitarias.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un contrato por $127,050.00 con Student U para el Programa de Escuelas Comunitarias de Durham.

Archivos adjuntos:

Informe de impacto anual en Escuelas Comunitarias Condado de Durham 25-26

Alcance de trabajo Escuelas Comunitarias Condado de Durham 26-27

Presupuesto Escuelas Comunitarias Condado de Durham 26-27

Acuerdo sin fines de lucro Student U Año fiscal 2027

26-0549 Destitución de ciudadano miembro de una junta debido a la falta de asistencia

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que destituya al siguiente miembro con el fin de hacer cumplir la política de asistencia aprobada por la Junta de Comisionados del Condado en septiembre de 2025. "Si una persona nombrada tiene ausencias (con o sin excusa) que constituyen más del 50% de las reuniones durante un año calendario, o tres (3) ausencias sin excusa consecutivas, o cinco (5) ausencias con excusa consecutivas en un año calendario, esta persona está obligada a renunciar".

· Comisión de Mujeres - Montrelle Caldwell, Rheda Denning y Maria Moreno

La Oficina del Secretario recibió la notificación de las ausencias e intentó contactar al miembro de la Comisión, pero no recibió respuesta.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los ciudadanos participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la destitución de Montrelle Caldwell, Rheda Denning, y Maria Moreno de la Comisión de Mujeres para el condado de Durham debido a la falta de asistencia.

26-0552 Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC038 para disponer de la suma de $34,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para la Oficina de Sostenibilidad de Servicios Ambientales y de Ingeniería con el fin de seguir financiando el cargo de especialista en programas de energía comunitaria, que implementa el Programa de Reducción de Emisiones y de la Carga Energética y (EBERP).

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que revise y apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC038 para disponer de la suma de $34,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para la División de Sostenibilidad de Servicios Ambientales y de Ingeniería con el fin de seguir financiando el cargo de especialista en programas de energía comunitaria, que implementa el Programa de Reducción de Emisiones y de la Carga Energética y (EBERP, por sus siglas en inglés).

El Programa de Reducción de Emisiones y de la Carga Energética es un programa financiado por medio de una subvención del Departamento de Energía para la realización de mejoras y reparaciones limitadas a viviendas con el fin de aumentar la eficiencia energética en hogares de ingresos bajos y moderados en los condados de Durham, Orange y Granville durante un período de 3 años.

El objetivo es realizar adaptaciones en al menos 200 viviendas en la región con el fin de reducir el uso de energía, las emisiones de gases de efecto invernadero y la carga energética.

De manera adicional, el personal ofrece talleres prácticos de manera gratuita a cualquier persona en el área de los tres condados.

El Departamento de Energía financió un becario de energía comunitaria por 18 meses sin costo para el condado con el fin de ayudar con el alcance comunitario y la elaboración del Programa. El cargo ha sido financiado por un año adicional al 80% del tiempo a través de $34,983.00 en fondos de subvención y $35,000 en fondos de los Fondos generales. Ese financiamiento se agotaría por completo en enero de 2027, ocho meses antes de que la subvención finalice. La suma adicional de $34,000.00 permitiría extender el período del contrato por aproximadamente seis meses más. Este financiamiento está directamente relacionado con el éxito de la subvención. Sin estos fondos, aproximadamente una cuarta parte del presupuesto para los dos equivalentes de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a Sostenibilidad tendría que ser reasignado de otros proyectos a este proyecto de subvención. Este trabajo incluye la coordinación entre varios socios, beneficiarios y participantes mientras se realiza la gestión de cada solicitud a través del proceso; planificación y ejecución de los talleres; el seguimiento de datos y la capacitación y gestión de embajadores de la comunidad.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica del condado de Durham: Infraestructura y ambiente sostenibles.

Personal de referencia: Tobin L. Freid, gerente de Sostenibilidad; Megan Pendell, especialista de Sostenibilidad; Peri Manns, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta revise y apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC038 para disponer de la suma de $34,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para la División de Sostenibilidad de Servicios Ambientales y de Ingeniería con el fin de seguir financiando el cargo de especialista en programas de energía comunitaria, que implementa el Programa de Reducción de Emisiones y de la Carga Energética y (EBERP, por sus siglas en inglés).

Archivos adjuntos: AAF-38 FORMULARIO LEGAL Contrato de sostenibilidad ($34,000)

7. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

26-0548 **Nombramientos para juntas y comisiones (10 min).**

Texto del orden del día:

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comisión de Espacios Abiertos y Senderos de Durham
- Comisión para la equidad racial de Durham
- Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los habitantes del condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier cargo, a menos que los estatutos establezcan algo diferente o que no haya candidatos que cumplan con los

requisitos para ser elegidos. La Junta de Ecualización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el área de enfoque: Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos: Memorándum nombramiento juntas y comisiones - 10.26.2026

8. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min).

9. Se levanta la sesión